

2024 年度  
大学院理工学研究科【情報システム工学専攻】  
博士前期課程 一般選抜試験(第Ⅱ期)試験問題

# 英 語

開始時刻 午前 9 時 30 分  
終了時刻 午前 10 時 15 分

## 【注意事項】

1. 解答用紙には受験番号、氏名を必ず記入してください。
2. 試験終了後、答案用紙は必ず提出してください（問題用紙は提出しなくてよい）。
3. 問題番号が明記された答案用紙を使用し、解答してください。

## 問 1

以下の文章は光ファイバーに関する業績で2009年ノーベル物理学賞を受賞した Kao教授のノーベル賞受賞講義の最後の部分である。日本語に訳しなさい。

The world has been totally transformed because of optical fiber communication. The telephone system has been overhauled and international long distance calls have become easily affordable. Brand new mega-industries in fiber optics including cable manufacturing and equipment, optical devices, network system and equipment have been created. Hundreds of millions of kilometers of glass fiber cables have been laid, in the ground and in the ocean, creating an intricate web of connectivity that is the foundation of the world-wide web.

The Internet is now more pervasive than the telephone used to be. We browse, we skype, we blog, we go onto you-tube, we shop, we socialize on-line. The information revolution that started in the 1990s could not have happened without optical fibers. Over the last few years fibers are being laid all the way to our homes. All-optical networks that are environmentally green are contemplated. The revolution in optical fiber communication has not ended – it might still just be at the beginning.

注) intricate: 複雑な, pervasive: 普及する, contemplated: 意図される

問2 次の(1)~(5)の日本語文を英語に翻訳しなさい。

- (1) 実験データを整理する際は、有効数字の扱いに気を付けなくてはいけない。
- (2) あなたはAIツールの利用なしに、英語で論文を書いたことがありますか。
- (3) 十分な実験回数を行っていれば、統計的な有意差を得ることができただろうに。
- (4) セキュリティ対策ソフトのおかげで、偽ショッピングサイトへのアクセスを防ぐことができた。
- (5) 私は来週、国際会議で発表をするだろう。